



基督教中国化 研究初探

林金水、郭荣刚
共同主编



目录

吴 序	5
周 序	15
第一部分 中国基督教的本土化	
1 「诗」与「十字架」—艾儒略与《闽中诸公赠诗》研究	21
2 对基督教神学中国本土化运动的若干看法与建议— 兼论当代中国基督教的教派问题	87
3 中国基督教本土化的礼赞—倪柝声《小群诗歌》研究	107
第二部分 神学本土化	
4 信经传统与地方教会	133
5 两种「成圣」与「作王」——孔孟哲学与倪柝声 圣经思想之比较	149
6 从圣经启示和教育观点探讨「人成为神」	185
7 WATCHMAN NEE ON REVELATION: GNOSTICISM OR DIVINE ILLUMINATION TRADITION?	213
8 传统精神与人生经历的融合— 对倪柝声《小群诗歌》的文化释读	277
9 本土化的草根实践—以《奋兴短歌集》为中心、 兼论《小群诗歌》	295

10	聚会处诗歌的产生及其本土化意涵.....	319
11	倪柝声的生命观对召会实践社会关怀之影响.....	335
12	“乡人”与“过客”：20世纪汉语基督教 “本地化”的反思.....	359

第三部分 区域与人物研究

13	时代巨变下的「巨人」——1949至1951年间的 杨绍唐与倪柝声.....	375
14	近代潮汕教牧的兴起——林之纯牧师（1886-1980）的 生平及其著述.....	415
15	WHAT IS “NORMAL CHRISTIAN LIFE” CONDITIONED BY UNDER POLITICAL PRESSURE?.....	433
16	The Impact of Watchman Nee Respecting the Experience of L-I-F-E.....	437
17	本土化亦全球化——倪柝声职事的本土与海外发展.....	461
18	政治参与暨教会发展—— 台湾两大基督教会神学背景之观察与初探.....	481
19	“义怒”还是“反击”：宋尚节批评小群聚会的来龙去脉.....	527
20	倪柝声的“同工”人才培养模式及课程体系建设—— 基于“鼓岭训练”的考察.....	545
21	倪柝声的“实业自养”——以生化药厂为研究对象.....	563
22	华北地区基督徒聚会处的历史考察.....	595

吴 序



承蒙福建师范大学中国基督教研究中心邀请我为本书写序，不胜荣幸。中国基督教研究中心乃为纪念陈增辉教授多年来在福建师范大学从事中国基督教史研究、并培养了一批优秀的、具严谨学术修养的史学家，尤其是从事中国近代史、中西文化交流史、天主教史、及基督教史研究等。

我有幸于1991年获陈教授邀请来到福建师范大学作访问，更获参观他的个人藏书，教授的学识渊博、做学问的态度十分严谨、亦累积多年搜罗了不少珍贵的历史文献、实在令人佩服不已。当时教授还介绍我认识他的两位得意门生——一位是林金水教授、另一位是谢必震教授，他们至今仍然是福师大历史系的中坚份子。1993年12月，我在香港主办了一个有关“中国教会大学历史文献”国际学术研讨会，特别邀请陈教授前来参加，可惜他已抱病在身、不能赴会，更在1994年与世长辞了。我于是在1995年出版《中国教会大学历史文献研讨会论文集》的序言上亦有提及¹，并说我将会永远纪念他。现在福建师范大学成立了中国基督教研究中心、并计划每年举办一次学术研讨会，出版有关中国基督教史研究的学术专书，这些均是最上佳的纪念方法，我必定会特别重视之。现在更蒙研究中心的两位主任

1. 参阅吴梓明编：《中国教会大学历史文献研讨会论文集》，香港：中文大学出版社，1995年。〈序言〉，页iii。

——林金水教授、郭荣刚老师的错爱，邀请我为本书作序，实在是受宠若惊、亦只得却之不恭吧！

我本是研究“中国教会大学史”的，我对中国基督教本土化的研究，也是受到陈增辉教授所启发的。陈教授曾在1980年代末远赴美国访问，遇上他的一位老朋友柯文（Paul Cohen），柯文是费正清教授的学生，他刚撰写了一本书：*Discovering History in China*，²中文翻过来是：“在中国发现历史”³，是1984年在美国出版的。陈教授十分喜欢这本书，也特意向我推介，说这本书提出了一个创新的研究范式，是从“以西方为中心”转向“以中国为中心”的研究范式。陈教授也建议我从这个观点出发研究中国教会大学史，亦可以进深发掘基督教大学教育的中国化历程。事实上，这也是中国基督教本土化研究一个最好的切入点。后来，斐士丹教授（Prof. Daniel Bays）也跟随他的研究方向，开展了一个中国本土化基督教研究的项目（Study of Indigenous Christianity in China Project），出版了一本书：*Christianity in China from the Eighteenth Century to the Present*，⁴辑录了几篇有关中国基督教本土化的重要文章，其中一章就是他自己撰写的：“1900-1937年间中国自立教会的成长”（The Growth of Independent Christianity in China, 1900-1937）⁵。

我受到了陈增辉教授的启发，开始从“以中国为中心”的观点研究近现代基督教大学的中国化与中国基督教大学的本土发展特色。

2 参Paul Cohen, *Discovering History in China* New York: Columbia University Press, 1984.

3 中译本将作者译为柯保安。参柯保安：《在中国发现历史——中国中心观在美国的兴起》，林同奇译，北京：中华书局，1898年。

4 参Daniel Bays (ed.) , *Christianity in China: From the Eighteenth Century t the Present* Stanford: Stanford University Press, 1996.

5 参同上注引书，页307-316.

1996年，我在香港中文大学申请了一个研究项目，跟香港中文大学历史系梁元生教授、上海复旦大学的徐以骅教授、与那时在北京师范大学教育系的史静寰教授合作，共同以中国教会大学作研究的对象，寻找中国基督教教育本土化的发展历程。在该项研究中，我们发现柯文的“以中国为中心”论尚有不足之处，是他还没有进深发现中国人——尤其是华人信徒的内心世界、他们心中所思考的问题等。举些例子：我们特别有兴趣研究一些以教会大学为本位、华人信徒为主题的课题，譬如徐以骅教授研究“教会大学与神学教育”的课题⁶、陶飞亚教授与我共同研究“教会大学与国学研究”⁷、刘家峰与刘天路教授共同撰写“抗日战争时期的基督教大学”⁸、朱峰教授也参与有关“基督教与近代中国女子高等教育”的研究课题⁹、并我负责主编的“基督教大学华人校长研究”的课题¹⁰等。

本论文集搜罗了2013年8月由香港中文大学崇基学院宗教与中国社会研究中心及福建师范大学中国基督教研究中心联合举办的学术研讨会上发表的论文共22篇，均是围绕着基督教本土化与中国本土化神学的发展为主题的，其中更有18篇是与倪柝声或基督徒聚会处有关的。这样集中于一个小派别教会的研究近年是较少出现的，但亦反映出当代学者对这方面研究的兴趣。有些学者认为倪氏的神学是20

6 参见徐以骅着：《教会大学与神学教育》，福州：福建教育出版社，1998年。

7 参见陶飞亚、吴梓明合着：《基督教大学与国学研究》，福州：福建教育出版社，1998年。

8 参见刘家峰、刘天路合着：《抗日战争时期的基督教大学》，福州：福建教育出版社，2003年。

9 参见朱峰：《基督教与近代中国女子高等教育——金陵女大与华南女大比较研究》，福建教育出版社，2002年。

10 参见吴梓明编：《基督教大学华人校长研究》，福州：福建教育出版社，2001年。

世纪中国最能表现出本土特性神学之一，原因并不是倪氏将基督教信仰融入中国文化、建构出中国基督教的本色神学来，而只是因为他是从一个华人信徒信仰经验的角度、加上自己从阅读圣经所得的启示而建立的独特神学。对倪氏神学的理解，尤其是他对政教关系、前千禧年、末世神学的洞悉，学者们的看法并不一致。我想论文集的出版并不是要统一思想，而是要建立一个学术平台，以便学者们能够表达不同的意见。或许有些部分看法比较偏激，但是为了保留个别学者的独特立场，我相信编者并没有加以润饰或修订，也是让读者们可以看到原汁原味的文章来。

为何要研究倪柝声的神学思想？在1980年代以前是较少学者关注这方面的研究的。¹¹在香港，较早期的研究报告应是林荣洪的《属灵神学：倪柝声思想的研究》。¹²自1990年代初，香港中文大学崇基学院图书馆开始购置倪氏的著述，认定倪氏的神学思想是可以作为中国基督教灵恩运动的一个具体个案研究，亦是有其学术研究的价值的。经过10多年后，终于有三位学者发表他们的研究报告，分别是：袁明惠的《倪柝声“地方教会”理念的实践》¹³、梁家麟的《倪柝声早年的生平与思想》¹⁴、和刑福增的《反帝、爱国、属灵人：倪柝声与基督徒聚会处研究》¹⁵。外国学者方面，亦有不少是对倪氏的神学思想

11 有关倪柝声（1903-1972）的故事，较早前只有一位传教士曾报导过，参Leslie T. Lyall, *Three of China's Mighty Men*. Sevenoaks, England: OMF International, 1973. 中译本由张林湖镁等译：《中国教会三巨人》，台北：橄榄基金会，1984

12 参林荣洪：《属灵神学：倪柝声思想的研究》，香港：中国神学研究院，1985。

13 参袁明惠：《倪柝声“地方教会”理念的实践》，香港：香港中文大学硕士论文，2002

14 参梁家麟：《倪柝声早年的生平与思想》，香港：巧欣有限公司，2005

15 参刑福增：《反帝、爱国、属灵人：倪柝声与基督徒聚会处研究》，香港：基督教中国宗教文化研究社，2005。

有兴趣的，尤其是他对‘属灵人’及‘地方教会’的看法、及如何影响‘小群’教会在中国的发展的。较值得注意的是Dana Roberts (1979)¹⁶、Andrew Wai Man Ng (1985)¹⁷、Norman Howard Cliff (1987)¹⁸、及Ken Ang Lee (1989)¹⁹的研究，他们均是以集中研究倪柝声的神学思想为主。刚才引述斐士丹教授时，亦有提及他是关注倪柝声和基督徒聚会处的研究，但他比较重视它们可以作为中国教会自立运动之一具体个案来处理，斐教授也这样说：“倪柝声（他在国外所用的英文名字是‘Watchman Nee’），这个名字在世界各地的基督徒圈子中已多为人熟悉，他的言论及著述亦多已被翻译和出版，至今仍广泛流传”。²⁰另一位较近期的学者是留学美国的中国学者——连曦，他是专门研究外来的（普世）基督教是如何转变成为中国本土民间的基督教，他的原著是用英文发表，获耶鲁大学出版社出版，题目是：*Redeemed by Fire: The Rise of Popular Christianity in Modern China*；中译本是：《浴火得救：现代中国民间基督教的兴起》，后来亦获香港中文大学出版社出版之。²¹连曦博士也是将倪柝声和「小群」（基督徒聚会处）作为一个民间基督教的案例来研究、

16 参Dana Roberts, *The Dynamic of Spiritual Man in the Life and Thought of Watchman Nee*. Th.M. Thesis, Eastern Nazarene College, 1979.

17 参Andrew Wai Man Ng, *Watchamn Nee and the Priesthood of All Believers*. Th.D. Dissertation, Concordia Seminary, 1985.

18 参Norman Howard Cliff, *The Life and Theology of Watchamn Nee, including a Study of the Little Flock Movement which he Founded*. M.Phil. Thesis, Open University, 1987.

19 参Ken Ang Lee, *Watchamn Nee: A Study of His Major Theological Themes*. Ph.D. Thesis, Westminster Theological Seminary, 1989.

20 参Daniel Bays (ed.), *Christianity in China: From the Eighteenth Century to the Present* Stanford: Stanford University Press, 1996, 页311.

21 参Lian Xi, *Redeemed by Fire: The Rise of Popular Christianity in Modern China*. New Haven: Yale University Press, 2010. 中译本由何开松、雷阿勇译：《浴火得救：现代中国民间基督教的兴起》，香港：香港中文大学出版社，2011。

并且另辟一章作讨论，显出他对倪氏思想的重视。²²西方学者的广泛研究确实是值得我们留意、他们研究的成果也是值得中国学者们认真参考和比较的。

大陆方面，较早从事中国本土基督教个案研究的学者是陶飞亚教授，他在香港中文大学完成他的博士论文，题目是：《中国的基督教乌托邦——耶稣家庭》。²³关于倪柝声等其他中国本土基督教的研究，陶教授亦曾这样说：“建国初期在基督教三自革新运动中的一些历史人物如倪柝声、王明道等，仍然被看成是一些敏感问题、资料收集难度大，发表和出版困难较多。……结果是大陆学者尽量回避或者很少研究的、海外却在不断地研究”。²⁴本论文集所收集的文章中，部分亦有是来自大陆的学者，是十分难得、也是令人鼓舞的。笔者相信，本论文集的出版，必定可以为这研究领域开拓一个更宽敞的平台，更能提升有关中国本土基督教的学术研究。

本论文集亦辑录了几篇来自台湾学者的文章，其中一篇是由王实之、吴怡伶、周复初三位学者合作撰写的。这篇文章较为突出，因为它提出了一些具创意性的思维。这三位学者在研究倪柝声的“地方教会”运动时，不仅是将之视为中国基督教本土化的一个实践案例，更是进一步指出倪氏的教会后来亦演变成一种全球化的运动、分布于不同的地区、建立了4000多个不同的“地方教会”。这种“本土化亦全球化、再又本土化”的现象也确是值得学者们留意的。有关“全球地域化”理念的探讨，最早是在2003年，中国社会科学院世界宗教研究

22 参同上注引中译本，页131-154。

23 参陶飞亚：《中国的基督教乌托邦——耶稣家庭》，香港：香港中文大学出版社，2004

24 参陶飞亚：〈中国的基督教史研究的新趋向〉，载于《史林》，2013年第2期，页105。

所中国基督教研究中心主办的学术研讨会上选定了“全球地域化与基督宗教”的题目²⁵。“全球地域化”所强调的是兼具双向及互动的关系。它不仅是关注“全球化”、也着重“地域化”、更也是寻求两者之间的双向及互动的关系的。无可否认，中国基督教研究是一种涉及全球地域性的研究。一来，因为基督教是属于普世性的宗教，它的研究也是涉及跨地区、跨文化、跨语言、跨档案史料的研究。柯文所建议的“以中国为中心”的研究范式是较早发现中国基督教史研究不能单是从“以西方为中心”的角度去研究，它也必须是属于本土地域化（“以中国为中心”）的一项研究。而“全球地域化”的概念正好帮助我们看到基督教运动也不单是一种普世的宣教运动，它亦同时是具有地域性文化的元素、也需要我们从基督教本土化的角度去研究的。后来我亦应用了这个概念，并在《历史研究》期刊上发表了一篇文章，题目就是：〈全球地域化：中国教会大学史研究的新视角〉，证明了这种“全球地域化”的互动思维确也是一种可行的研究视角。²⁶

上海大学一位学者刘义副教授亦曾有应用全球化的理论研究宗教与政治的互动关系、包括全球宗教复兴运动及基督教的灵恩运动。²⁷他在2009年更获得中国社会科学研究基金的资助，从事“全球灵恩运动与当代中国的基督教”研究。他亦曾在2011年参与台湾真理大学举办的“近现代中国基督教神学思想”学术研讨会，并发表了“Universal Body and Local Church: Watchman Nee's Legacy in the Chinese Context”（〈倪柝声的教会观与其在华人社会的影响〉）一文；又在2012年8月在日本基督教史学会举办的研讨会上发

25 参卓新平、许志伟主编：《基督宗教研究》（第七辑），北京：宗教文化出版社，2004年

26 参《历史研究》，2007年第1期（总第305辑），页180-188。

27 参刘义：《全球化背景下的宗教与政治》，上海：上海大学出版社，2011。

表另一专文，题目是：“Globalization of Chinese Christianity : A Study of Watchman Nee and Witness Lee’ s Ministry”（〈中国基督教的全球化：倪柝声与李常受教会职事研究〉），亦是讲倪柝声的地方教会运动放在全球化的领域中进行研究、是本土化亦是全球化。

撰写这篇书序的时候，我刚在武夷山参加另一个有关“近现代基督教的中国化”的国际学术研讨会。我在大会上宣读了一篇主题文章，题目是：《全球地域化视角下的中国基督教本土化》。在大会上，我引述了韦卓民教授的一段说话。韦卓民是华中大学第一任华人校长（1928-1952），他在1945-1946年曾获邀为“亨利鲁斯世界基督教研究的客座教授”（Henry Luce Visiting Professor of World Christianity），也是最早思考全球化与本土化基督教的关系的中国学者之一。²⁸在撰写当客座教授的就职演讲词时，韦卓民选择的演讲题目是：“让基督教会在中国土地上生根”（Rooting the Christian Church in Chinese Soil）。为甚么会选择这样的题目？他解释说：基督教既是一个具世界（普世）性的宗教，其信仰必须要传遍世界每一个角落，让世界上每一个民族均有机会透过其独特的文化将基督教信仰表达出来，这样，才能显明基督教信仰的普世性来。换言之，基督教虽是普世的宗教，但也必须要经过地域化 / 本土化的历程。基督教传来中国后，也必须是在中国的土地上生根、成长，成为在中国土生土长的基督教。普世的基督教也是需要不同地域民族的参与，包括中国人的参与，否则，基督教就不可以成为具普世性的基督教了。²⁹韦教授还补充说：“（不单是）中国人民需要基督教，基督教也（同

28 参吴梓明：《韦卓民博士全球地域化理念考》，见载于章开沅、马敏主编：《韦卓民纪念文集》。武汉：华中师范大学出版社，2010年8月，页79-101。

29 参韦卓民：《让基督教会在中国土地上生根》，见载于雷法章等编：《韦卓民博士教育文化宗教论文集》。台北：华中大学韦卓民纪念馆，1980年，页137。

样地）需要中国人民”；因为没有中国（地域性）的参与、没有华人信徒加入教会、没有华人神学的发展，基督教就不能成为一个普世性的宗教。³⁰原来“本土化”的意思就是要让基督教的信仰能够在不同的地方生根、成长、让世界不同的民族能够透过本土地域的文化将基督教的信仰表达出来。当然，基督教成为了中国本土（民间）的基督教后，它就是中国 / 民间宗教的一部分，我们便需要进一步探究它与当代的政府及社会的关系如何、并它在中国社会 / 文化上应扮演怎么样的角色。这也确实是值得我们研究基督教本土化 / 中国化的学者们特别关注的。

此为序。

吴梓明 教授

香港中文大学崇基学院
宗教与中国社会研究中心荣誉研究员

福建师范大学中国基督教研究中心

学术委员会委员

2013年11月10日

武夷山

30 参同上注引文。读者亦可参阅吴梓明：“再解读韦卓民博士之〈让基督教会在中国土地上生根〉”，载于吴梓明：《全球地域化视角下的中国基督教大学》。台湾：宇宙光出版社，2006年，页165-184。

周 序



本次国际学术研讨会主题是「中国本地化基督教神学发展」，有趣的是，开场的两篇专题演讲都强调倪柝声在全球的影响力，而倪氏和基督徒聚会处一向被视为中国近代最成功的本土化实践之一。¹Gordon-Conwell神学院杰出教授Peter Kuzmic指出，无论是在世俗化的西欧或前共产主义的东欧，倪柝声的著作已是广为流通，并且对许多基督徒产生巨大的冲击。在以往一些禁止基督徒书籍发行和散布的国家，倪柝声的几本书以「地下出版物」（“samizdats”）被广为阅读，Kuzmic教授的故乡前南斯拉夫就是一个例子。

美国基督教研究院（Christian Research Institute）院长Hank Hanegraaff提到，美国国会众议院在2009年7月底表彰倪柝声，肯定他对全球基督教的贡献：「他是第一位对西方基督徒具有影响力的中国基督徒」，以及《今日基督教》（Christianity Today）杂志近

1 庄百亿(1985)，《倪柝声生平研究》，中华福音神学院硕士论文，台北；廖元威和吕沛渊(2003)，《属灵实际的追寻——从圣经、历史、神学看倪柝声的职事》，台北：中华福音神学院；林荣洪(2003)，属灵神学—倪柝声职事的研究，香港：宣道；郭荣刚(2012)，倪柝声中国「地方教会」运动的本土化实践—「建制重构」与「内核回归」，《不死就不生——2011近现代中国基督教神学职事学术研讨会论文集》，林四皓、周复初主编，台北：圣经资源中心。

日将倪柝声评为二十世纪百位最具影响力的基督徒之一。

集美大学李少明教授的论文，针对基督教神学的中国本土化运动，题出若干看法与建议，他也论及美国国会和《今日基督教》对倪柝声的肯定，并据此指出，倪氏神学及其在国际上的地位，对于中国基督教建立中国本土神学至少具有三点启示意义：第一，要有信心。倪柝声可以在国际上得到很大程度的认可，今天的中国基督教自然可以出现更多世界水平的神学家；第二，要深入。倪柝声对一个神学问题的思考往往反复琢磨、详细论证。中国基督教要建立起国际上认可的中国本土神学，就要杜绝浮躁、急功近利、容易满足的心理；第三，要系统化。今后，中国基督教的本土神学建设，必须在深入的基础上朝着系统化的目标努力。

再者，由王实之、吴怡伶、和我合着的论文是直接以「本土化亦全球化」为题，综观倪氏职事在中国与海外的发展；倪氏职事先是在中国本土化，接着是往全球开展，再是在各地、各民族、各语言的本土发展，又再由各民族、各语言之信徒在基督身体里配搭，继续往全球传布。

正如吴梓明教授在本书另序所论，柯保安 (Paul Cohen) 的书，《在中国发现历史》 (*Discovering History in China*) ，²提出了一个「以中国为中心」的创新研究范式。这次研讨会，也似乎汇溢出一个创新的研究方向，就是以中国基督教神学之「全球化」的观点来回溯、检讨和前瞻「本土化」的发展。基督教中国化的研究，以往比较注重历史性的研究，例如，西方基督教之教士与机构的在华宣教、中国本土神学家和教会、中国教会组织问题与社会问题等。这些研究

2 柯保安：《在中国发现历史- 中国中心观在美国的兴起》，林同奇译，北京：中华书局，1998年。（Paul Cohen, *Discovering History in China* New York: Columbia University Press, 1984.）

都是非常基本且必要的，然而，中国基督教的国际化或全球化已是迫在眉睫的课题，本序言就尝试以本论文集的几篇论文主题，以中国基督教全球化的角度，检讨并前瞻相关的前沿研究课题

有四篇探讨神学的论文：谭光鼎和陈鸾凤比较分析两种「成圣」与「作王」—孔孟哲学与倪柝声圣经思想之比较；张世忠和曹乃玲从圣经启示和教育观点探讨「人成为神」；吴东生 (Dongsheng Wu) 比较分析倪氏的「启示」论，证实其并非如梁家麟所指称的诺斯底主义，而是呼应神圣光照 (*divine illumination*) 的传统；雷阿勇则对20世纪汉语基督教的「本地化」提出反思。这四篇论文提供一种反省，既使在中国文化语境中，以往依据儒、释、道而「求同」的「本地化」诠释策略显然已难奏效，但若溯源到基督教经典源头和神学传统，将其内核提取出来，反而能直接接触及各国人种的心灵需求。

武永生、袁义昕、和张证豪观察与探讨台湾两大基督教会之政治参与暨教会发展，显示台湾基督长老教会在政治参与度高时，教会却呈现负成长。然而其经过内部反弹与全球化潮流，进而试图政治中立，以适应多元化社会时，教会即迈向正成长。至于地方召会实行教会与政治分离之原则，历年来其教会会众不断呈现正成长。杨庆隆、汪世义、邱俊杰、和谢正伦探讨倪柝声的生命观对召会实践社会关怀的影响。邢福增则探讨时代巨变下的「巨人」—1949至1951年间的杨绍唐与倪柝声，这三篇论文也提供一种省思，如何选择适度的政治参与、恰切的社会关怀实践、并脱去西方宗派的窠臼，重新回归到教会之宇宙身体和地方显出的平衡本质上，正是21世纪之中国教会国际化发展的关键考虑。

另有李莎、林孝斌、张明、吴巍巍、和王秀缎等人，分别从文学、传统精神与人生经历的融合、文化释读、和本土化意涵等重点剖

析本土诗歌集。这四篇论文显示，《小群诗歌》所汇集的诗歌是跨越国家界限的，却又富有中文文学的优美。它所蕴含东西既是世界的，更是民族的，是人生经历所共有的一种心灵响应。以《小群诗歌》为基础源本所发展和翻译的诗歌集，正在全球110国家的地方召会中以各种语言传唱，这种跨文化和语言的诗歌处境化是非常值得深入探讨的。

再者，刘一彬针对倪氏之「鼓岭训练」探讨其人才培养模式及课程体系建设，事实上，此种非传统神学院的信徒培训模式，也正在台湾、美国、英国、新西兰、韩国、日本等16个国家培训大学毕业的信徒，不是为着产生神职人员，而是成全出活而尽功用之基督身体上的肢体，是促进各地的本土化又带进全球化的关键因素。此外，中国基督教的全球宣教、成全培育各国本土信徒、当地教会的建立、以及再带进全球化的网络等等都是急需深入研究的课题。

周復初 教授

国立中央大学榮譽教授

基督徒信仰研究學會常務理事

內政部宗教諮詢委員會委員

福建师范大学中国基督教研究中心学术委员会委员



第一部分 中国基督教的本土化



包头有信徒近600人²²。因此，倪柝声说：“烟台已经有人移往西北去，那算是教会第一次的移民。”²³可见，华北地区的基督徒聚会处影响和带动了西北、东北地区的聚会处，这正体现了华北地区基督徒聚会处的特别价值。

1996年，第213页。

22 刘春子：《绥远地区自立教会考》，《内蒙古社会科学（汉文版）》2012年第5期。

23 《倪柝声文集》之“十九 探望与执事的职责”。

教導叢書ET072

基督教中国化研究初探

主 编／林金水、郭荣刚

封面设计／张欣怡

发 行 人／章启明

出版总监／黄圣志

出 版 者／财团法人基督教以琳书房

地 址／台北市10686忠孝东路四段210号B1

网 址／www.elimbookstore.com.tw

读者信箱／reader@elimbookstore.com.tw

脸 书／www.facebook.com/elimfb

电 话／(02) 2777-2560 转211、215

传 真／(02) 2711-1641

邮政划拨／0586363-4 财团法人基督教以琳书房

登 记 证／局版台业字第2854号

版权所有·请勿翻印

出版日期／2014年12月一版一刷

再版年份／19 18 17 16 15 14

再版刷次／18 17 16 15 14 13 12 11 10 09 08 07 06 05 04 03 02 01

All Rights Reserved.

Elim Christian Bookstore. Printed in Taiwan.

本书如有缺页、破损、装订错误，请寄回本书房更换。

ISBN 978-986-6259-95-1（精装）

坚持

走中国化道路，是中国基督教的安身立命之本。近代以来，基督教界有识之士为了洗刷“洋教”烙印，一直在追逐中国教会的自立梦想。本书从基督教神学思想建设角度探索基督教的中国化，建设中国特色神学思想，既要立足《圣经》教导，遵循基督教基本信仰，又要适应中国国情，融会中国文化。本书数位作者也研究如何进一步完善中国教会管理体制。第三，本书的作者们还从不同角度深入探索适应社会的有效途径。基督教要与中国社会相适应，实现“基督教在中国”向“中国基督教”的转变。

主编介绍

林金水

1946年出生于福州。教授、博士生导师，福建省政协常委，国务院特殊津贴专家。曾任福建师范大学中国基督教研究中心主任、福建师范大学宗教文化研究所所长、福建师范大学社会历史学院院长，福建省八届政协委员、政协文史委员会副主任，福建留学生同学会常务理事。学术兼职有：中国宗教学会理事，中国中外关系史学会理事，中国海外交通史研究会理事，福建宗教研究会副会长，福建史学会理事。曾承担3项国家社科基金课题，研究成果获福建省优秀社科成果一等奖1项、二等奖2项、三等奖2项。主要著作有《利玛窦与中国》、《福建对外文化交流史》（主编）、《泰西儒士利玛窦》（第一作者）、《台湾基督教史》（主编）、《中国古代官制译名手册》（第一作者）、*Al Confucio di Occidente: Poesie cinesi in onore di P. Girolamo Aleni S. J.*（《西来孔子——闽中诸公赠诗》）等，并在《中国社会科学》（英文版）、《历史研究》、《华裔学志》（英文）等国内外杂志上发表论文40多篇。

郭荣刚

1976年生，博士，福建师范大学讲师、现任福建师范大学中国基督教研究中心常务副主任，研究方向：基督教中国化。

